叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 峡谷区域指南(guide To The Canyon Area) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

峡谷区域指南(Guide to the Canyon Area)

[gaɪd]	[tuː; tə][ðə; ði]	
GUIDE	**TO**	**THE**
指导	到	这

指南

['kænjən]	AREA15¢
CANYON	**AREA15¢**
峡谷	AREA15¢

峡谷区 15美分

[ðɪs]	['liːflət]	[hæz; həz]	[bɪn]	[prə'duːst]	[tuː; tə]	[ɪn'kriːs]	[jʊr; jər]	[ɪn'dʒɔɪmənt]	[ʌv; əv]	['jeləustəun]
This	**leaflet**	**has**	**been**	**produced**	**to**	**increase**	**your**	**enjoyment**	**of**	**Yellowstone**
这	传单	有	到过	生产	到	增加	你的	享受	的	黄石公园

['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][baɪ][ðə; ði]	['jeləustəun]	['laɪbreri][ænd; ənd][mju'ziːəm][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɪn]						
National	**Park**	**by**	**the**	**Yellowstone**	**Library**	**and**	**Museum**	**Association**	**in**
国家的	公园	经过	这	黄石公园	图书馆	和	博物馆	协会	在

[koʊ,ɑːpə'reɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði]	['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]	['sɜːrvɪs]	.
cooperation	**with**	**the**	**National**	**Park**	**Service**	**.**
合作	和	这	国家的	公园	服务	.

本手册由黄石图书馆和博物馆协会与国家公园管理局合作制作，旨在增进您对黄石国家公园的游览体验。

[juː]	.	[es]	.	[dɪ'pɑːrtmənt]	[ʌv; əv][ðə; ði]	Interior4	/	-
U	**.**	**S**	**.**	**Department**	**of**	**the**	**Interior4**	**/**	**781**
U	.	S	.	部门	的	这	Interior4	/	-

美国内政部4/781

[ðer; ðər][ɑːr; ər]	[maɪlz]	[ʌv; əv]	[treɪlz]	[ɪn]	[ðə; ði]	['kænjən]	['eriə]	.
There	**are**	**miles**	**of**	**trails**	**in**	**the**	**Canyon**	**area**	**.**
那里	是	英里	的	小径	在	这	峡谷	区域	.

峡谷地区有绵延数英里的步道。

['meni]	[ɑːr; ər]	[wel]	['trævld]	,	[ʃɔːrt]	[ænd; ənd]	[peɪvd]	;	['ʌðər]	[ɑːr; ər]	[meɪn'teɪnd]	[ænd; ənd]	[mɑːrkt]	,
Many	**are**	**well**	**traveled**	**,**	**short**	**and**	**paved**	**;**	**others**	**are**	**maintained**	**and**	**marked**	**,**
许多	是	出色地	旅行	,	短的	和	铺砌路面	;	其他的	是	维持	和	标记	,

[bʌt; bət][nɑːt]	[peɪvd]	.
but	**not**	**paved**	**.**
但	不是	铺砌路面	.

其中许多道路交通便利，路程短且路面铺设良好；其他道路维护良好并有路标，但未铺设路面。

[ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]	['kænjən]	[rɪm][ɪz]	[ə'baʊt]	-	[fiːt]	,
The	**elevation**	**of**	**the**	**Canyon**	**rim**	**is**	**about**	**8000**	**feet**	**,**
这	海拔	的	这	峡谷	轮缘	是	关于	-	脚	,

大峡谷边缘的海拔约为8000英尺。

[wɪtʃ]	[meɪks]	['iːv(ə)n][ðə; ði]	[ʃɔːrt]	[wɔːks]	[sər'praɪzɪŋli]	['strenjuəs]	[fɔːr; fər]	['meni]	['piːp(ə)l]	.
which	**makes**	**even**	**the**	**short**	**walks**	**surprisingly**	**strenuous**	**for**	**many**	**people**	**.**
哪个	制作	甚至	这	短的	散步	出奇	费力的	为了	许多	人们	.

这使得即使是短途步行对许多人来说也出乎意料地费力。

[teɪk]	[jʊr; jər]	[taɪm]	,	[ænd; ənd]	[wer]	[gʊd]	['wɔːkɪŋ]	[ʃuːz]	[ɔːr]	[buːts]	.
Take	**your**	**time**	**,**	**and**	**wear**	**good**	**walking**	**shoes**	**or**	**boots**	**.**
拿	你的	时间	,	和	穿	好的	步行	鞋	或者	靴子	.

慢慢来，穿上舒适的步行鞋或靴子。

[æt; ət] [taɪmz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [waɪz] [tuː; tə] [ˈkæri] [rɑːɪŋgɪr] .

At	times	it	is	wise	to	carry	raingear	.
在	时代	它	是	明智的	到	携带	雨具	.

有时候携带雨具是明智之举。

[ɑːn] [ðə; ði] [lɔːŋgər] [treɪlz] [juː; jʊ] [meɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ˈkæri] [ˈwɔːtər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lʌntʃ] ,

On	the	longer	trails	you	may	want	to	carry	water	and	a	lunch	,
在	这	更长	小径	你	可能	想	到	携带	水	和	一个	午餐	,

长途徒步旅行时，你可能需要携带水和午餐。

[ɔːr] [wətˈevər] [fuːd] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˈnesəseri] .

or	whatever	food	you	think	necessary	.
或者	任何	食物	你	思考	必要的	.

或者任何你认为必要的食物。

[æz; əz] [juː; jʊ] [ˈtræv(ə)l] , [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˈæksədənts] , [wɑːtʃ] [jʊr; jər] [ˈfʊtɪŋ] [ænd; ənd] [pliːz] [steɪ] [ɑːn]

As	you	travel	,	to	avoid	accidents	,	watch	your	footing	and	please	stay	on
作为	你	旅行	,	到	避免	事故	,	手表	你的	立足点	和	请	停留	在

[ðə; ði] [treɪlz] .

the	trails	.
这	小径	.

旅行时，为避免发生意外，请注意脚下，并请留在步道上。

[ˈklaɪmɪŋ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈkænjən] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃt] [treɪlz] [ɪz] [bəuθ] [ˈdeɪndʒərəs] [ænd; ənd] [prəˈhɪbɪtɪd]

Climbing	into	the	Canyon	off	the	established	trails	is	both	dangerous	and	prohibited
攀登	进入	这	峡谷	离开	这	已确立的	小径	是	两个都	危险的	和	禁止

[baɪ] [lɔː] .

by	law	.
经过	法律	.

擅自离开既定路线进入峡谷既危险又违法。

[duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈstiːpnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkænjən] [wɔːlz] [ˈmeni] [treɪlz] [hæv; həv] [bɪn] [kənˈstrʌktɪd] [ɪn]

Due	to	the	steepness	of	the	Canyon	walls	many	trails	have	been	constructed	in
到期的	到	这	陡峭度	的	这	峡谷	墙壁	许多	小径	有	到过	建造	在

[ˈswɪtʃbæk] (“ [ˈzɪgzæg] ”) [ˈfæʃ(ə)n] .

switchback	(	“	zigzag	”	)	fashion	.
折返	(	“	之字形	”	)	时尚	.

由于峡谷两侧峭壁陡峭，许多步道都以之字形（“之字形”）的方式修建。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈdeɪndʒərəs] [tuː; tə] [kʌt] [əˈkrɔːs] [ˈswɪtʃbæk] .

It	is	dangerous	to	cut	across	switchbacks	.
它	是	危险的	到	切	穿过	之字形弯道	.

横穿之字形山路很危险。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ˈiːzəli] [slɪp] [ænd; ənd] [fɔːl] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːk] [ˈrɑːks] [daʊn] [ɑːn] [ˈsʌmwʌn]

You	can	easily	slip	and	fall	and	you	might	knock	rocks	down	on	someone
你	能	容易地	滑	和	落下	和	你	可能	敲	岩石	向下	在	某人

[bɪˈloʊ] [juː; jʊ] .

below	you	.
以下	你	.

你很容易滑倒，还可能碰落石头砸到下面的人。

[juː; jʊ] [wʊd] [ˈɔːlsoʊ] [kɔːz] [ˈʌgli] [ænd; ənd] [ʌnˈnætʃrəl] [ɪˈroʊʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɔːlz] .

You	would	also	cause	ugly	and	unnatural	erosion	of	the	walls	.
你	会	还	原因	丑陋的	和	不自然	侵蚀	的	这	墙壁	.

你还会造成墙体出现难看且不自然的侵蚀。

[duː] [nɑːt] [θroʊ] [ˈeniθɪŋ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈkænjən] .

Do	not	throw	anything	into	the	canyon	.
做	不是	扔	任何事物	进入	这	峡谷	.

不要向峡谷内投掷任何物品。

['rɑ:ks] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑ:rd]['ɑ:bdʒekts] [maɪt] ['ɪndʒər] ['sʌmwʌn] [bɪ'loʊ] [ju:; jʊ] .

Rocks	**and**	**other**	**hard**	**objects**	**might**	**injure**	**someone**	**below**	**you**	**.**
岩石	和	其他	难的	对象	可能	损伤	某人	以下	你	.

岩石和其他坚硬物体可能会伤到下面的人。

['lɪtər] [ɪz] [ʌn'saɪtli] .

Litter	**is**	**unsightly**	**.**
垃圾	是	难看的	.

垃圾有碍观瞻。

[rɪ'mu:vɪŋ] ['lɪtər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kænjən] [ɪz][ə; eɪ]['deɪndʒərəs][ænd; ənd] [ɪk'spensɪv] [dʒɑ:b] .

Removing	**litter**	**from**	**the**	**Canyon**	**is**	**a**	**dangerous**	**and**	**expensive**	**job**	**.**
移除	垃圾	从	这	峡谷	是	一个	危险的	和	昂贵的	工作	.

清理峡谷垃圾是一项危险且成本高昂的工作。

[pli:z] [help] [ˌju: 'es] [ki:p] [ðə; ði] ['eriə] [kli:n] .

Please	**help**	**us**	**keep**	**the**	**area**	**clean**	**.**
请	帮助	我们	保持	这	区域	干净的	.

请大家协助我们保持该区域的清洁。

[ɪf] [ju:; jʊ][plæn][tu:; tə][haɪk] [ˌoʊvər'naɪt][ɪn][ðə; ði] ['bækkʌntri] [bi:; bi] [ʃʊr] [tu:; tə] [pɪk] [ʌp][ə; eɪ]

If	**you**	**plan**	**to**	**hike**	**overnight**	**in**	**the**	**backcountry**	**be**	**sure**	**to**	**pick**	**up**	**a**
如果	你	计划	到	远足	过夜	在	这	偏远地区	是	当然	到	挑选	向上	一个

['bækkʌntri] [pər'mɪt][æt; ət][ðə; ði]['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n] .

backcountry	**permit**	**at**	**the**	**Ranger**	**Station**	**.**
偏远地区	允许	在	这	游骑兵	车站	.

如果您计划在偏远地区进行过夜徒步旅行，请务必到护林站领取偏远地区许可证。

[waɪl] [ðer; ðər][ju:; jʊ][kæn; kən]['ɔ:lsoʊ][əb'teɪn][ðə; ði]['leɪtɪst] [treɪl] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][əd'vaɪs]

While	**there**	**you**	**can**	**also**	**obtain**	**the**	**latest**	**trail**	**information**	**and**	**advice**
尽管	那里	你	能	还	获得	这	最新的	踪迹	信息	和	建议

[rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði] ['ædɪkwəsi] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][trɪp] .

regarding	**the**	**adequacy**	**of**	**your**	**equipment**	**for**	**the**	**trip**	**.**
关于	这	充足性	的	你的	设备	为了	这	旅行	.

在那里，您还可以获得最新的徒步路线信息和有关您的装备是否适合此次旅行的建议。

[fɔ:r; fər][lɔ:ŋgər][trɪps][ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] ['pɜ:rtʃəs] [ə; eɪ] ['ju:'ɛsˌdʒi:'ɛs] [ˌtɑ:pə'græfɪk] [mæp][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:rk] .

For	**longer**	**trips**	**you**	**should**	**purchase**	**a**	**USGS**	**topographic**	**map**	**of**	**the**	**park**	**.**
为了	更长	旅行	你	应该	购买	一个	美国地质调查局	地形	地图	的	这	公园	.

如果行程较长，建议购买美国地质调查局（USGS）出版的公园地形图。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət]['eni] ['vɪzɪtər] ['sentər] .

These	**are**	**available**	**at**	**any**	**Visitor**	**Center**	**.**
这些	是	可用的	在	任何	游客	中心	.

这些资料在任何游客中心均可获取。

[pə'mits] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [əb'teɪnd] [bɪ'fɔ:r] [faɪv][pi:] . [em] .

Permits	**should**	**be**	**obtained**	**before**	**5**	**p**	**.**	**m**	**.**
许可证	应该	是	获得	前	5	p	.	米	.

许可证应在下午5点前取得。

[moʊst][treɪlz][ɪn] ['jeləustəun] [ɑ:r; ər] [mɑ:rkt] [wɪð; wɪθ] ['ɔrɪndʒ] [ɔ:r] ['jeloʊ] ['met(ə)l][tægz] [tækt] [tu:; tə]

Most	**trails**	**in**	**Yellowstone**	**are**	**marked**	**with**	**orange**	**or**	**yellow**	**metal**	**tags**	**tacked**	**to**
最多	小径	在	黄石公园	是	标记	和	橙子	或者	黄色的	金属	标签	已钉住	到

[tri:z] [ɔ:r][poʊsts] .

trees	**or**	**posts**	**.**
树木	或者	帖子	.

黄石公园的大多数步道都用钉在树上或柱子上的橙色或黄色金属标签进行标记。

[ɪn] ['wʊdɪd] ['sekʃnz] [ðə; ði][tægz][ɑ:r; ər] ['ferli] [smɔ:l] ([ə'baʊt] 3×5 [ɪntʃɪz]) ;

In	**wooded**	**sections**	**the**	**tags**	**are**	**fairly**	**small**	**(**	**about**	**3×5**	**inches**	**)**	**;**
在	树木繁茂的	部分	这	标签	是	相当	小的	(	关于	3×5	英寸	)	;

在树木繁茂的区域，标签相当小（约 3×5 英寸）；

[ɪn] [medəuz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər] ([ə'baʊt][eɪt] [ɪntʃɪz] [skwer]) .

in	meadows	they	are	larger	(	about	8	inches	square	)	.
在	草地	他们	是	更大的	(	关于	8	英寸	正方形	)	.

在草地上，它们个头更大（大约 8 英寸见方）。

[pliːz] [steɪ] [ɑːn][ðə; ði] [treɪlz] .

Please	STAY	ON	THE	TRAILS	.
请	停留	在	这	小径	.

请勿偏离步道。

['getɪŋ] [lɔːst][ɪn] ['jeləustəun] [ɪz][noʊ] ['læfɪŋ] ['mætər] .

Getting	lost	in	Yellowstone	is	no	laughing	matter	.
获得	丢失的	在	黄石公园	是	不	笑	事情	.

在黄石公园迷路可不是闹着玩的。

[ðə; ði]['kænjən] ['eriə] , [laɪk][ɔːl][ʌv; əv] ['jeləustəun] , [ɪz] ['grɪzli] [ber] ['kʌntri] .

The	Canyon	area	,	like	all	of	Yellowstone	,	is	grizzly	bear	country	.
这	峡谷	区域	,	喜欢	全部	的	黄石公园	,	是	灰熊	熊	国家	.

峡谷地区和黄石公园其他地区一样，都是灰熊的栖息地。

[ðə; ði] ['bækkʌntri] ['trævələr]['ɔːlweɪz] [rʌnz] [sʌm; səm][rɪsk][ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ber]

The	backcountry	traveler	always	runs	some	risk	of	an	encounter	with	a	bear
这	偏远地区	游客	总是	跑步	一些	风险	的	一个	遇到	和	一个	熊

.

:

.

野外旅行者总会面临与熊遭遇的风险。

[tuː; tə] [rɪ'duːs] [ðɪs] [rɪsk] ,

To	reduce	this	risk	,
到	减少	这	风险	,

为了降低这种风险，

[meɪk] [nɔɪz] [æz; əz][juː; jʊ][haɪk] [θruː] ['eriəz] [wer] [juː; jʊ] [maɪt] [ˌæksɪ'dentəli] ['stɑːrt(ə)l][ə; eɪ] [ber]

make	noise	as	you	hike	through	areas	where	you	might	accidentally	startle	a	bear
制作	噪音	作为	你	远足	通过	区域	在哪里	你	可能	偶然	惊吓	一个	熊

.

:

.

在可能不小心惊扰到熊的区域徒步旅行时，要制造声响。

['wɪs(ə)l] , [ɔːr] [ə'tætʃ] [ə; eɪ] [bel] [tuː; tə][jʊr; jər] [pæk] .

Whistle	,	or	attach	a	bell	to	your	pack	.
哨	,	或者	附	一个	钟	到	你的	盒	.

吹口哨，或者在背包上系个铃铛。

[ɪn]['siːz(ə)n] , ['gaɪdɪd] ['hɔːrsbæk] [trɪps][ɑːr; ər] ['regjələrli] ['teɪkən][ɑːn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['kænjən]

In	season	,	guided	horseback	trips	are	regularly	taken	on	some	of	the	Canyon
在	季节	,	引导	马背	旅行	是	经常	已采取	在	一些	的	这	峡谷

['eriə] [treɪlz] .

area	trails	.
区域	小径	.

在旅游旺季，峡谷地区的某些小径上会定期组织骑马导览游。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['plez(ə)nt] [hæf] [deɪ] [ænd; ənd] [fʊl] [deɪ] [raɪdz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]

In	addition	there	are	many	pleasant	half	day	and	full	day	rides	that	can	be
在	添加	那里	是	许多	令人愉快的	一半	天	和	满的	天	骑行	那	能	是

[ə'reɪndʒd] .

arranged	.
安排	.

此外，还可以安排许多愉快的半日游和全日游行程。

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [hɔ:rs] [kən'seʃ(ə)n] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] 1½ [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] ['kænjən] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɑ:n][ðə; ði]

The	saddle	horse	concession	is	located	1½	miles	south	of	Canyon	Junction	on	the
这	鞍	马	让步	是	位于	1½	英里	南	的	峡谷	交汇处	在	这

[leɪk] - ['kænjən] [roʊd] .

Lake	-	Canyon	road	.
湖	-	峡谷	路	.

马鞍马租赁点位于峡谷路口以南 1.5 英里处。

[ʃʊd; ʃəd][ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [brɪŋ] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [staːk] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [raɪt] [ðə; ði] [tʃi:f] ['reɪndʒər] [wel]

Should	you	wish	to	bring	in	your	own	stock	you	should	write	the	Chief	Ranger	well
应该	你	希望	到	带来	在	你的	自己的	库存	你	应该	写	这	首席	游骑兵	出色地

[ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][jʊr; jər][trɪp][fɔ:r; fər] [pə'tiku:ləz] .

in	advance	of	your	trip	for	particulars	.
在	进步	的	你的	旅行	为了	细节	.

如果您想携带自己的牲畜，请提前写信给首席护林员了解详情。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɪn'tend][tu:; tə] [ki:p] [jʊr; jər] ['ænɪmlz] [ˌoʊvər'naɪt][ɪn]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpt] ['eriəz] [ðeɪ]

If	you	intend	to	keep	your	animals	overnight	in	any	of	the	developed	areas	they
如果	你	打算	到	保持	你的	动物	过夜	在	任何	的	这	发达	区域	他们

[mʌst; məst][bi:; bi] ['bɔ:rdɪd] [æt; ət][ðə; ði] [hɔ:rs] [kən'seʃ(ə)n] [sɪns] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ][kəm'baɪnd]

must	be	boarded	at	the	horse	concession	since	there	are	no	combined
必须	是	登机	在	这	马	让步	自从	那里	是	不	合并

[fə'sɪlətiz] [fɔ:r; fər] ['greɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['kæmpɪŋ] .

facilities	for	grazing	and	camping	.
设施	为了	放牧	和	野营	.

如果您打算在任何已开发区域内让您的动物过夜，则必须将它们寄养在马匹特许经营区，因为没有放牧和露营的综合设施。

[ɑ:n][ðə; ði][roʊd][ɪn] ['jeləustəun] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [tu:; tə] ['wɪldərnəs] .

On	the	road	in	Yellowstone	you	are	on	the	threshold	to	wilderness	.
在	这	路	在	黄石公园	你	是	在	这	临界点	到	荒野	.

在黄石公园的公路上，你就站在了荒野的门槛上。

[plæn][jʊr; jər][ɔ:f] - [ðə; ði] - [roʊd] , ['wɪldərnəs] [trɪps][wɪð; wɪθ] [ker] .

Plan	your	off	-	the	-	road	,	wilderness	trips	with	care	.
计划	你的	离开	-	这	-	路	,	荒野	旅行	和	关心	.

精心规划您的越野荒野之旅。

['seɪvər][ðə; ði][best] [ðæt] [jʊr; jər]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][hæz; həz][tu:; tə]['ɔ:fər] — [ɪts] ['bækkʌntri] .

Savor	the	best	that	your	National	Park	has	to	offer	—	its	backcountry	.
品尝	这	最好的	那	你的	国家的	公园	有	到	提供	—	它是	偏远地区	.

尽情享受国家公园最美好的部分——它的偏远地区。

[pli:z] [teɪk] ['oʊnli] ['pɪktʃərz] — [let][noʊ][wʌn] [rɪ'gret] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɔ:kt] [hɪr] .

Please	take	only	pictures	—	let	no	one	regret	that	you	walked	here	.
请	拿	仅有的	图片	—	让	不	一	后悔	那	你	步行	这里	.

请只留下照片——不要让任何人后悔你曾来过这里。

[treɪl] [frʌm; frəm] ['grændvju:] [tu:; tə] “ [pi:] ” [lu:p] ['kæbɪn] ['eriə] — [pɑ:rk][æt; ət] ['i:ðər] [end][ʌv; əv][ðə; ði]

Trail	from	Grandview	to	“	P	”	Loop	Cabin	Area	—	Park	at	either	end	of	the
踪迹	从	格兰德维尤	到	“	P	”	环形	舱	区域	—	公园	在	任何一个	结尾	的	这

[treɪl] .

trail	.
踪迹	.

从 Grandview 到“P”环形小屋区的步道——在步道的两端停车。

[ə'baʊt] ½ [maɪl][ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ðɪs] [peɪvd] [treɪl][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['plez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['mɔ:rnɪŋ] .

About	½	mile	in	length	,	this	paved	trail	is	especially	pleasant	in	the	early	morning	.
关于	½	英里	在	长度	,	这	铺砌路面	踪迹	是	尤其	令人愉快的	在	这	早期的	早晨	.

这条铺砌的小路长约半英里，清晨漫步尤其令人愉悦。

[treɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [fɔːlz] — [pɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['ʌpər] [fɔːlz] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] .

Trail	to	the	Brink	of	the	Upper	Falls	—	Park	at	the	Upper	Falls	parking	area	.
踪迹	到	这	边缘	的	这	上	瀑布	—	公园	在	这	上	瀑布	停車處	区域	.

通往上瀑布边缘的小径——在上瀑布停车场停车。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] (⅛ [maɪl]) [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][lɪp][ʌv; əv][ðə; ði] - [fʊt] ['ʌpər] [fɔːlz] .

This	is	a	very	short	(	⅛	mile	)	walk	to	the	lip	of	the	109	foot	Upper	Falls	.
这	是	一个	非常	短的	(	⅛	英里	)	走	到	这	唇	的	这	-	脚	上	瀑布	.

从这里步行到 109 英尺高的上瀑布边缘，路程很短（⅛ 英里）。

[treɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [fɔːlz] — [pɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['sʌðərnmoʊst] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [rɪm] [draɪv] .

Trail	to	the	Brink	of	the	Lower	Falls	—	Park	at	the	southernmost	parking	area	on	the	North	Rim	Drive	.
踪迹	到	这	边缘	的	这	降低	瀑布	—	公园	在	这	最南端	停車處	区域	在	这	北	轮缘	驾驶	.

通往下瀑布边缘的小径——将车停在北缘公路最南端的停车场。

[ðə; ði] [ʃɔːrt] (⅜ [maɪl]) [wɔːk] [əˈlɔːŋ] [ə; eɪ] [peɪvd] [treɪl][drɑːps][əˈbaʊt] - [fiːt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kænjən] [tuː; tə][ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv][ðə; ði] - [fʊt] ['loʊər] [fɔːlz] .

The	short	(	⅜	mile	)	walk	along	a	paved	trail	drops	about	600	feet	into	the	Canyon	to	the	brink	of	the	308	foot	Lower	Falls	.
这	短的	(	⅜	英里	)	走	沿着	一个	铺砌路面	踪迹	滴	关于	-	脚	进入	这	峡谷	到	这	边缘	的	这	-	脚	降低	瀑布	.

沿着铺好的小路走一小段路（⅜ 英里），便可下降约 600 英尺进入峡谷，到达 308 英尺高的下瀑布边缘。

[red] [rɑːk] [pɔɪnt] [treɪl] ; ['lʊkaʊt] [pɔɪnt] — [pɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['lʊkaʊt] [pɔɪnt] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] .

Red	Rock	Point	Trail	;	Lookout	Point	—	Park	at	the	Lookout	Point	parking	area	.
红色的	岩石	观点	踪迹	;	瞭望台	观点	—	公园	在	这	瞭望台	观点	停車處	区域	.

红岩点步道；瞭望点——在瞭望点停车场停车。

[ðə; ði] [peɪvd] [treɪl][tuː; tə] [red] [rɑːk] [drɑːps] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [fiːt] [ɪn][əˈbaʊt] ⅜ [ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl] .

The	paved	trail	to	Red	Rock	drops	several	hundred	feet	in	about	⅜	of	a	mile	.
这	铺砌路面	踪迹	到	红色的	岩石	滴	一些	百	脚	在	关于	⅜	的	一个	英里	.

通往红岩的铺砌小路在大约 3/8 英里的路程中下降了几百英尺。

['lʊkaʊt] [pɔɪnt] , [ɑːn][ðə; ði][rɪm] , ['ɔfɝz] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [fɔːlz] [æz; əz] [red] [rɑːk] ,

Lookout	Point	,	on	the	rim	,	offers	essentially	the	same	view	of	the	Lower	Falls	as	Red	Rock	,
瞭望台	观点	,	在	这	轮缘	,	优惠	本质上	这	相同的	看法	的	这	降低	瀑布	作为	红色的	岩石	,

位于悬崖边缘的观景点，与红岩观景点看到的下瀑布景色基本相同。

[bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt][pərˈmɪt][ðə; ði] ['vjuːər] [tuː; tə][get][æz; əz][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][fɔːlz] .

but	does	not	permit	the	viewer	to	get	as	close	to	the	falls	.
但	做	不是	允许	这	观看者	到	得到	作为	关闭	到	这	瀑布	.

但却不允许游客近距离观赏瀑布。

['grændvjuː] [treɪl] — [pɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['grændvjuː] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] .

Grandview	Trail	—	Park	at	the	Grandview	parking	area	.
格兰德维尤	踪迹	—	公园	在	这	格兰德维尤	停車處	区域	.

Grandview Trail——请将车停在 Grandview 停车场。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [peɪvd] [wɔːk] [tuː; tə][ə; eɪ] [vjuː] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kænjən] .

This	is	a	very	short	paved	walk	to	a	view	of	much	of	the	Canyon	.
这	是	一个	非常	短的	铺砌路面	走	到	一个	看法	的	很多	的	这	峡谷	.

这是一条很短的铺砌步道，可以欣赏到峡谷的大部分景色。

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] [treɪl] — [pɑːrk][æt; ət][ðə; ði] ['nɔːrðərnmoʊst] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [rɪm]
Inspiration **Point** **Trail** **—** **Park** **at** **the** **northernmost** **parking** **area** **on** **the** **North** **Rim**
灵感 观点 踪迹 — 公园 在 这 最北端 停車處 区域 在 这 北 轮缘
[draɪv] .
Drive .
驾驶 .

灵感点步道——将车停在北缘公路最北端的停车场。

['sevrəl] [steps] [də'rekt][juː; jʊ] [daʊn] [ðɪs] [ʃɔːrt] , [peɪvd] [wɔːk] [tuː; tə][æn; ən] [ˌoʊvər'lʊk] [prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ]
Several **steps** **direct** **you** **down** **this** **short** **,** **paved** **walk** **to** **an** **overlook** **providing** **a**
一些 步骤 直接的 你 向下 这 短的 , 铺砌路面 走 到 一个 俯瞰 提供 一个
[spek'tækjələr] ['kænjən] [vjuː] .
spectacular **Canyon** **View** **.**
壮观的 峡谷 看法 .

沿着铺好的小路走几步，就能到达一个观景台，在那里可以欣赏到壮观的峡谷景色。

[nɔːrθ] [rɪm] [treɪl] — ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [treɪl][ɑːr; ər] [peɪvd] .
North **Rim** **Trail** **—** **Portions** **of** **this** **trail** **are** **paved** **.**
北 轮缘 踪迹 — 部分 的 这 踪迹 是 铺砌路面 .

北缘步道——该步道部分路段已铺设路面。

['staːtiŋ] [æt; ət] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] ,
Starting **at** **Chittenden** **Bridge** **,**
开始 在 奇滕登 桥 ,

从奇滕登桥出发，

[ðə; ði][fɜːrst] ½ [maɪl][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [fɔːlz] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [teɪks] [ðə; ði] ['haɪkər] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]
the **first** **½** **mile** **to** **the** **Upper** **Falls** **parking** **area** **takes** **the** **hiker** **close** **to** **the**
这 第一的 ½ 英里 到 这 上 瀑布 停車處 区域 需要 这 徒步旅行者 关闭 到 这
['rɪvər] ,
river **,**
河 ,

前往上瀑布停车场的最初半英里路程，徒步者可以沿着河边行走。

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] ['tɔːrənt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'proʊtʃɪz] [ðə; ði] ['kænjən] .
a **beautiful** **and** **impressive** **torrent** **as** **it** **approaches** **the** **Canyon** **.**
一个 美丽的 和 感人的 激流 作为 它 方法 这 峡谷 .

奔腾而下的溪流壮观美丽，直奔峡谷而去。

[frʌm; frəm] ['slaɪtli] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [fɔːlz] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [ðə; ði][treɪl] [kən'tɪnjuːz] [pæst]['krɪst(ə)l]
From **slightly** **west** **of** **the** **Upper** **Falls** **parking** **area** **the** **trail** **continues** **past** **Crystal**
从 轻微地 西方 的 这 上 瀑布 停車處 区域 这 踪迹 继续 过去的 水晶
[fɔːlz] ,
Falls **,**
瀑布 ,

从上瀑布停车场稍西侧开始，步道继续延伸，经过水晶瀑布。

[ɑːn][kæ'skeɪd] [kriːk] , [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊər] [fɔːlz] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] , [ə'nʌðər] ½ [maɪl] ,
on **Cascade** **Creek** **,** **to** **the** **Lower** **Falls** **parking** **area** **,** **another** **½** **mile** **,**
在 级联 溪 , 到 这 降低 瀑布 停車處 区域 , 其他 ½ 英里 ,

沿卡斯卡德溪行驶至下瀑布停车场，再行驶半英里，

[ðen] [tuː; tə] ['lʊkaʊt] [pɔɪnt] (½ [maɪl]) , [tuː; tə] ['grændvjuː] [pɔɪnt] (¼ [maɪl]) ,
then **to** **Lookout** **Point** **(** **½** **mile** **)** **,** **to** **Grandview** **Point** **(** **¼** **mile** **)** **,**
然后 到 瞭望台 观点 (½ 英里) , 到 格兰德维尤 观点 (¼ 英里) ,

然后到瞭望点（½ 英里），到大观景台（¼ 英里），

[ænd; ənd]['faɪnəli][tuː; tə][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][pɔɪnt] (1⅛ [maɪlz]) .
and **finally** **to** **inspiration** **Point** **(** **1⅛** **miles** **)** **.**
和 最后 到 灵感 观点 (1⅛ 英里) .

最后到达灵感点（1⅛ 英里）。

[baɪ] [treɪl] , [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] [ɪz] ['slaɪtli] [mɔ:r] [ðæn; ðən] 2¼ [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌpər] [fɔ:lz]
By trail , Inspiration Point is slightly more than 2¼ miles from the Upper Falls
经过 踪迹 , 灵感 观点 是 轻微地 更多的 比 2¼ 英里 从 这 上 瀑布
['pɑ:rkɪŋ] ['eriə] ,
parking area ,
停車處 区域 ,

从上瀑布停车场沿步道前往灵感点，距离略多于 2¼ 英里。

[ænd; ənd] 2⅞ [maɪlz] [frʌm; frəm] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] .
and 2⅞ miles from Chittenden Bridge .
和 2⅞ 英里 从 奇滕登 桥 .

距奇滕登桥 2⅞ 英里。

[ðoʊ] [ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ɔ:l] [treɪlz] [ɪz] [nɑ:t] [ʃoʊn] [ɑ:n] [ðə; ði] [mæp] ,
Though the full length of all trails is not shown on the map ,
尽管 这 满的 长度 的 全部 小径 是 不是 所示 在 这 地图 ,

虽然地图上并未显示所有步道的完整长度，

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [lɔ:ŋgər] [haɪk] [ə'rɪdʒɪneɪt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [mæpt] ['eriə] .
a number of longer hikes originate within the mapped area .
一个 数字 的 更长 徒步旅行 起源 之内 这 已映射 区域 .

地图所示区域内有多条较长的徒步路线。

[ə; eɪ] [bri:f] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ði:z] [treɪlz] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [bɪ'loʊ] .
A brief description of these trails is given below .
一个 简短的 描述 的 这些 小径 是 给定 以下 .

下面简要介绍这些步道。

['bækkʌntri] [pə'mits] [ɑ:r; ər] [rɪ'kwaɪərd] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [ˌoʊvər'naɪt] [haɪk] .
Backcountry permits are required for all overnight hikes .
偏远地区 许可证 是 必需的 为了 全部 过夜 徒步旅行 .

所有过夜徒步旅行都需要办理野外许可证。

['haʊərd] ['i:tən] [treɪl] [tu:; tə] [kæ'skeɪd] , [gri:b] , [wʊlf] , [ænd; ənd] [aɪs] [leɪks] ,
Howard Eaton Trail to Cascade , Grebe , Wolf , and Ice Lakes ,
霍华德 伊顿 踪迹 到 级联 , 鹛鹛 , 狼 , 和 冰 湖泊 ,

霍华德·伊顿步道通往卡斯卡德湖、格雷布湖、沃尔夫湖和冰湖，

[ænd; ənd] ['nɔ:rɪs] — [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['treɪlˌhed] ½ [maɪl] [west] [ʌv; əv] ['kænjən] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] [ɑ:n] [ðə; ði]
and Norris — From the trailhead ½ mile west of Canyon Junction on the
和 诺里斯 — 从 这 步道起点 ½ 英里 西方 的 峡谷 交汇处 在 这
['nɔ:rɪs] - ['kænjən] [roʊd] [ðə; ði] ['haɪkər] ['pa:siz] [θru:] ['fɔ:rɪst] ,
Norris - Canyon road the hiker passes through forest ,
诺里斯 - 峡谷 路 这 徒步旅行者 通过 通过 森林 ,

诺里斯——从诺里斯峡谷公路峡谷路口以西半英里的步道起点出发，徒步旅行者将穿过森林，

['medoʊ] , [ænd; ənd] ['mɑ:rʃlænd] [tu:; tə] [kæ'skeɪd] [leɪk] ([θri:] [maɪlz]) , [gri:b] [leɪk] (4¼ [maɪlz]) ,
meadow , and marshland to Cascade Lake (3 miles) , Grebe Lake (4¼ miles) ,
草地 , 和 沼泽地 到 级联 湖 (3 英里) , 鹛鹛 湖 (4¼ 英里) ,
[wʊlf] [leɪk] (6¼ [maɪlz]) ,
Wolf Lake (6¼ miles) ,
狼 湖 (6¼ 英里) ,

从草地和沼泽地到卡斯卡德湖（3英里）、格雷布湖（4¼英里）、沃尔夫湖（6¼英里），

[aɪs] [leɪk] (8½ [maɪlz]) , [ænd; ənd] ['nɔ:rɪs] (- [maɪlz]) .
Ice Lake (8½ miles) , and Norris (12 miles) .
冰 湖 (8½ 英里) , 和 诺里斯 (- 英里) .

冰湖（8.5 英里）和诺里斯（12 英里）。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [treɪl] [ʌp] [ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] [pi:k] [frʌm; frəm] [kæ'skeɪd] [leɪk] ,
With the exception of the trail up Observation Peak from Cascade Lake ,
和 这 例外 的 这 踪迹 向上 观察 顶峰 从 级联 湖 ,

除了从卡斯卡德湖通往观测峰的小径之外，

[treɪlz] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] ['vɜːrtɪk(ə)l] [raɪz] . [ˌtuː'tuː]

trails	in	this	area	have	little	vertical	rise	.	2
小径	在	这	区域	有	小的	垂直的	上升	.	2

该区域的步道几乎没有垂直落差。2

[ðə; ði] [klaɪm] [tuː; tə] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [piːk] [ɪz] ['strenjuəs] , ['raɪzɪŋ] [ə'baʊt] - [fiːt] [ɪn] [θriː] [maɪlz] .

The	climb	to	Observation	Peak	is	strenuous	,	rising	about	1400	feet	in	3	miles	.
这	爬	到	观察	顶峰	是	费力的	,	上升	关于	-	脚	在	3	英里	.

攀登观测峰非常艰辛，3 英里路程上升约 1400 英尺。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ðə; ði] ['haɪkər] [ɪz] [riˈwɔːdid] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [vjuː] [ʌv; əv] [sʌm; səm]

From	the	top	the	hiker	is	rewarded	with	an	outstanding	view	of	some
从	这	顶部	这	徒步旅行者	是	奖励	和	一个	杰出的	看法	的	一些

[ʌv; əv] ['jɛloʊˌstoʊnz] ['wɪldərnəs] ['kʌntri] .

of	Yellowstone's	wilderness	country	.
的	黄石公园的	荒野	国家	.

从山顶上，徒步者可以欣赏到黄石公园部分荒野地区的壮丽景色。

[ə; eɪ] ['sekənd] [spɜːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [teɪks] [ðə; ði] ['haɪkər] [frʌm; frəm]

A	second	spur	from	the	Howard	Eaton	Trail	in	this	area	takes	the	hiker	from
一个	第二	刺	从	这	霍华德	伊顿	踪迹	在	这	区域	需要	这	徒步旅行者	从

[kæ'skeɪd] [leɪk] [tuː; tə] [kæ'skeɪd] [leɪk] ['pɪknɪk] ['eriə] ,

Cascade	Lake	to	Cascade	Lake	Picnic	Area	,
级联	湖	到	级联	湖	野餐	区域	,

从霍华德·伊顿步道延伸出的第二条支路将徒步旅行者从卡斯卡德湖引至卡斯卡德湖野餐区。

[wɪtʃ] [ɪz] 1¼ [maɪlz] [nɔːrθ] [ʌv; əv] ['kænjən] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] ['taʊər] - ['kænjən] [roʊd] .

which	is	1¼	miles	north	of	Canyon	Junction	on	the	Tower	-	Canyon	road	.
哪个	是	1¼	英里	北	的	峡谷	交汇处	在	这	塔	-	峡谷	路	.

位于塔峡谷路峡谷路口以北 1¼ 英里处。

[ðə; ði] ['haɪkər] [wɪð; wɪθ] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] [kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] ['veri] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] [wɔːk] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

The	hiker	with	limited	time	can	take	a	very	enjoyable	walk	from	the
这	徒步旅行者	和	有限的	时间	能	拿	一个	非常	令人愉悦	走	从	这

['pɪknɪk] ['eriə] [tuː; tə] [ðə; ði] [leɪk] ,

picnic	area	to	the	lake	,
野餐	区域	到	这	湖	,

时间有限的徒步者可以从野餐区轻松愉快地走到湖边。

[ðen] [ɑːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪlˌhed] [æt; ət] [ðə; ði] ['nɔːrɪs] - ['kænjən] [roʊd] , ['kʌvərɪŋ] [ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] .

then	on	to	the	trailhead	at	the	Norris	-	Canyon	road	,	covering	about	5	miles	.
然后	在	到	这	步道起点	在	这	诺里斯	-	峡谷	路	,	覆盖	关于	5	英里	.

然后前往诺里斯峡谷公路的步道起点，全程约 5 英里。

[ə; eɪ] [θɜːrd] [spɜːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] ['ɔfɝz] ['iːzi] ['ækses] [tuː; tə] [griːb] [leɪk]

A	third	spur	from	the	Howard	Eaton	Trail	offers	easy	access	to	Grebe	Lake
一个	第三	刺	从	这	霍华德	伊顿	踪迹	优惠	简单的	使用权	到	鹬鹬	湖

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['nɔːrɪs] - ['kænjən] [roʊd] .

from	the	Norris	-	Canyon	road	.
从	这	诺里斯	-	峡谷	路	.

从霍华德·伊顿步道的第三条支路可以方便地从诺里斯峡谷路前往格雷布湖。

[ə'baʊt] [θriː] [maɪlz] [west] [ʌv; əv] ['kænjən] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , [æt; ət] [ðə; ði] [griːb] [leɪk] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [ænd; ənd]

About	3	miles	west	of	Canyon	Junction	,	at	the	Grebe	Lake	parking	area	and
关于	3	英里	西方	的	峡谷	交汇处	,	在	这	鹬鹬	湖	停車處	区域	和

['treɪlˌhed] ,

trailhead	,
步道起点	,

在峡谷路口以西约3英里处，格雷布湖停车场和步道起点，

[ə; eɪ][θriː][maɪl] [treɪl] [goʊz][də'rektli; daɪ'rektli]['ɪntuː] [griːb] [leɪk] .

a	3	mile	trail	goes	directly	into	Grebe	Lake	.
一个	3	英里	踪迹	去	直接地	进入	鹬鹬	湖	.

一条3英里长的步道直通格雷布湖。

[wen] ['kʌpld] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] [frʌm; frəm] ['iːðər] [kæ'skeɪd] [leɪk] ['pɪknɪk] ['eriə] ,

When	coupled	with	the	Howard	Eaton	Trail	from	either	Cascade	Lake	Picnic	Area	,
什么时候	耦合	和	这	霍华德	伊顿	踪迹	从	任何一个	级联	湖	野餐	区域	,

当与霍华德·伊顿步道（Howard Eaton Trail）从卡斯卡德湖野餐区（Cascade Lake Picnic Area）出发时，

[ɔːr][ðə; ðɪ] ['treɪlˌhed] ½ [maɪl] [west] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

or	the	trailhead	½	mile	west	of	the	junction	,
或者	这	步道起点	½	英里	西方	的	这	交汇处	,

或者位于岔路口西侧半英里处的步道起点，

[hæf] [deɪ] [wɔːks] [ʌv; əv] [ə'baʊt] 6¼ [ænd; ənd] 7¼ [maɪlz] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑːr; ər]['pɑːsəb(ə)l] .

half	day	walks	of	about	6¼	and	7¼	miles	,	respectively	,	are	possible	.
一半	天	散步	的	关于	6¼	和	7¼	英里	,	分别	,	是	可能的	.

半天的步行行程分别约为 6¼ 英里和 7¼ 英里。

['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] [tuː; tə] ['taʊər] [fɔːl] ; ['sev(ə)n] [maɪl] [hoʊl] — [pɑːrk] [æt; ət] [ðə; ðɪ]['gleɪʃ(ə)l] ['boʊldər] .

Howard	Eaton	Trail	to	Tower	Fall	;	Seven	Mile	Hole	—	Park	at	the	Glacial	Boulder	.
霍华德	伊顿	踪迹	到	塔	落下	;	七	英里	洞	—	公园	在	这	冰川	博尔德	.

霍华德·伊顿步道至塔瀑；七英里洞——在冰川巨石处停车。

[ʌn'tɪl] [ɪts]['dʒʌŋktʃər][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] ,

Until	its	juncture	with	the	Howard	Eaton	Trail	,
直到	它是	契机	和	这	霍华德	伊顿	踪迹	,

直到与霍华德·伊顿步道交汇处为止，

[ðɪs] [treɪl] ['fɑːloʊz] [ðə; ðɪ] ['kænjən] [rɪm][pæst][ə; eɪ] [gʊd] [vjuː] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [kɔːrd] [kæ'skeɪd] , [æt; ət] 1½ [maɪlz] .

this	trail	follows	the	Canyon	rim	past	a	good	view	of	Silver	Cord	Cascade	,	at	1½	miles	.
这	踪迹	跟随	这	峡谷	轮缘	过去的	一个	好的	看法	的	银	绳索	级联	,	在	1½	英里	.

这条步道沿着峡谷边缘延伸，在 1.5 英里处可以欣赏到银绳瀑布的美景。

[æt; ət]['ɔːlmoʊst][ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ðɪs] [rɪm] [treɪl] [dʒɔɪnz][ðə; ðɪ] ['haʊərd] ['iːtən] .

At	almost	2	miles	this	rim	trail	joins	the	Howard	Eaton	.
在	几乎	2	英里	这	轮缘	踪迹	加入	这	霍华德	伊顿	.

这条环线步道长约 2 英里，与霍华德·伊顿步道相连。

[kən'tɪnjuː] [nɔːrθ] [æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

Continue	north	at	this	junction	.
继续	北	在	这	交汇处	.

从这个路口继续向北行驶。

[æt; ət][θriː] [maɪlz][ðə; ðɪ]['sev(ə)n][maɪl] [hoʊl] [treɪl] [drɑːps] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] ,

At	3	miles	the	Seven	Mile	Hole	Trail	drops	off	to	the	right	,
在	3	英里	这	七	英里	洞	踪迹	滴	离开	到	这	正确的	,

行至3英里处，七英里洞步道向右下坡。

- ['vɜːrtɪk(ə)l] [fiːt] [ɪn] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .

1250	vertical	feet	in	about	2	miles	.
-	垂直的	脚	在	关于	2	英里	.

约2英里内垂直高度上升1250英尺。

[haɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] , [wɑːtʃ] [jʊr; jər] ['fʊtɪŋ] , [ænd; ənd] [kən'sɜːrv] [jʊr; jər]['enərdʒi] .

Hike	it	carefully	,	watch	your	footing	,	and	conserve	your	energy	.
远足	它	小心	,	手表	你的	立足点	,	和	养护	你的	活力	.

小心行走，注意脚下，节省体力。

[diˈpendiŋ] [ɑːn][jʊr; jər][kənˈdɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈweðər] ,

Depending	**on**	**your**	**condition**	**and**	**the**	**weather**	**,**
取决于	在	你的	状况	和	这	天气	,

根据你的身体状况和天气情况，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ] [lɔːŋ] [klaɪm] [bæk] [aʊt][ʌv; əv]['sev(ə)n][maɪl] [hoʊl] .

it	**can**	**be**	**a**	**long**	**climb**	**back**	**out**	**of**	**Seven**	**Mile**	**Hole**	**.**
它	能	是	一个	长的	爬	后退	出去	的	七	英里	洞	.

从七英里洞爬出来可能是一段漫长的路。

[ɪf] [juː; jʊ] [kənˈtɪnjuː] [nɔːrθ] [pæst][ðə; ði]['sev(ə)n][maɪl] [hoʊl] [treɪl] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][juː; jʊ] [wɪl] [əˈproʊtʃ]

If	**you**	**continue**	**north**	**past**	**the**	**Seven**	**Mile**	**Hole**	**Trail**	**junction**	**you**	**will**	**approach**
如果	你	继续	北	过去的	这	七	英里	洞	踪迹	交汇处	你	将要	方法

['wɑːʃˌbɝːn] [hɑːt] [sprɪŋz] [æt; ət][əˈbaʊt] 5¼ [maɪlz] ,

Washburn	**Hot**	**Springs**	**at**	**about**	**5¼**	**miles**	**,**
沃什伯恩	热的	斯普林斯	在	关于	5¼	英里	,

如果你继续向北行驶，经过七英里洞步道交叉口，大约行驶 5¼ 英里后就会到达沃什伯恩温泉。

[ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [əˈnʌðər] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][æt; ət] 6¾ [maɪlz] .

and	**come**	**to**	**another**	**junction**	**at**	**6¾**	**miles**	**.**
和	来	到	其他	交汇处	在	6¾	英里	.

行驶 6¾ 英里后到达另一个路口。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['maʊnt, 'ɛm'tiː] . ['wɑːʃˌbɝːn] [spɜːr] [treɪl] ,

This	**is**	**the**	**Mt**	**.**	**Washburn**	**Spur**	**Trail**	**,**
这	是	这	公吨	.	沃什伯恩	刺	踪迹	,

这是沃什伯恩山支线步道，

[ə; eɪ] ['sekənderi] [treɪl] [wɪtʃ] [klaimz] [əˈbaʊt] - [fiːt] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] 2¼ [maɪlz] .

a	**secondary**	**trail**	**which**	**climbs**	**about**	**2000**	**feet**	**in**	**a**	**little**	**more**	**than**	**2¼**	**miles**	**.**
一个	次要	踪迹	哪个	攀登	关于	-	脚	在	一个	小的	更多的	比	2¼	英里	.

一条次要路线，在略多于 2¼ 英里的路程中爬升约 2000 英尺。

[ðɪs] , [tuː] , [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [klaɪm]['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] [gʊd] [kənˈdɪʃ(ə)n] .

This	**,**	**too**	**,**	**is**	**a**	**long**	**climb**	**even**	**if**	**you**	**are**	**in**	**good**	**condition**	**.**
这	,	也	,	是	一个	长的	爬	甚至	如果	你	是	在	好的	状况	.

即使身体状况良好，这也是一段漫长的攀登。

[frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] 3½ [maɪlz] [daʊn] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][tuː; tə]

From	**the**	**top**	**it**	**is**	**3½**	**miles**	**down**	**the**	**other**	**side**	**of**	**the**	**mountain**	**to**
从	这	顶部	它	是	3½	英里	向下	这	其他	边	的	这	山	到

['dʌnˌreɪvən] [pæs] ,

Dunraven	**Pass**	**,**
邓雷文	经过	,

从山顶到山另一侧的邓雷文山口有3.5英里（约5.6公里）的路程。

[ɑːn][ðə; ði] ['taʊər] - ['kænjən] [roʊd] .

on	**the**	**Tower**	**-**	**Canyon**	**road**	**.**
在	这	塔	-	峡谷	路	.

在塔峡谷公路上。

[ɪf] [juː; jʊ] [kənˈtɪnjuː] [nɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['maʊnt, 'ɛm'tiː] . ['wɑːʃˌbɝːn] [spɜːr] [treɪl] ['dʒʌŋkʃ(ə)n][juː; jʊ]

If	**you**	**continue**	**north**	**from**	**the**	**Mt**	**.**	**Washburn**	**Spur**	**Trail**	**junction**	**you**
如果	你	继续	北	从	这	公吨	.	沃什伯恩	刺	踪迹	交汇处	你

[ɪˈventʃuəli] [riːtʃ] ['taʊər] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

eventually	**reach**	**Tower**	**Junction**	**,**
最终	抵达	塔	交汇处	,

如果你从沃什伯恩山支线步道交叉口继续向北走，最终会到达塔楼交叉口。

- [maɪlz][frʌm; frəm]['gleɪʃ(ə)l]['boʊldər] .

20	**miles**	**from**	**Glacial**	**Boulder**	**.**
-	英里	从	冰川	博尔德	.

距冰川巨石20英里。

['ʌŋk(ə)l]['tɑ:mz] [treɪl] — [ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [wɔ:k] ['ɪntu:][ðə; ði] ['kænjən] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər]
Uncle Tom's Trail — A short walk into the Canyon at the base of the Lower
叔叔 汤姆的 踪迹 — 一个 短的 走 进入 这 峡谷 在 这 根据 的 这 降低
[fɔ:lz] .
Falls .
瀑布 .

汤姆叔叔小径——从下瀑布底部向峡谷方向步行一小段路程。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['strenjuəs] [wɔ:k] ,
Because this is a very strenuous walk ,
因为 这 是 一个 非常 费力的 走 ,

因为这是一次非常费力的徒步旅行，

['drɑ:pɪŋ] [ə'baʊt] - [fi:t] ['oʊvər][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['sterweɪ] [ænd; ənd] [peɪvd] [in'klainz] ,
dropping about 500 feet over a series of stairways and paved inclines ,
下降 关于 - 脚 超过 一个 系列 的 楼梯 和 铺砌路面 斜坡 ,

通过一系列台阶和铺砌的斜坡下降约 500 英尺，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ˌrekə'mendɪd] [fɔ:r; fər]['pi:p(ə)l][wɪð; wɪθ] [hɑ:rt] [ænd; ənd] [lʌŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
it is not recommended for people with heart and lung conditions .
它 是 不是 受到推崇的 为了 人们 和 心 和 肺 状况 .

不建议患有心脏和肺部疾病的人服用。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:k][ɪz] [kən'strʌktɪd] [ʌv; əv] ['pɜ:rfəˌretɪd] [sti:l] ['ʃi:tɪŋ] , [soʊ][ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [wer]
Much of the walk is constructed of perforated steel sheeting , so you should wear
很多 的 这 走 是 建造 的 穿孔的 钢 薄片 , 所以 你 应该 穿
['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ,
comfortable ,
舒服的 ,

步道的大部分路面都是用穿孔钢板铺设的，所以你应该穿舒适的鞋子。

[flæt] - [hi:ld] ['wɔ:kɪŋ] [ʃu:z] [wɪtʃ] [wɪl] [nɑ:t][get] [kɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [meʃ] .
flat - heeled walking shoes which will not get caught in the mesh .
平坦的 - 高跟鞋 步行 鞋 哪个 将要 不是 得到 捕捉 在 这 网 .

平底步行鞋，不会被网眼布料勾住。

['pɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:k] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n][wet] , [wɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɔ:r][fɔ:l] ,
Portions of the walk are often wet , which in the spring or fall ,
部分 的 这 走 是 经常 湿的 , 哪个 在 这 春天 或者 落下 ,

步道的部分路段经常潮湿，尤其是在春季或秋季。

[ɔ:r][ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['mɔ:rnɪŋ] , [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ][fɪlm][ʌv; əv][aɪs] .
or in the early morning , may be a film of ice .
或者 在 这 早期的 早晨 , 可能 是 一个 电影 的 冰 .

或者在清晨，可能会有一层冰膜。

[fɔ:r; fər] [ðoʊz] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [rɪ'wɔ:rdɪŋ] [wɔ:k] .
For those in good condition this is a very rewarding walk .
为了 那些 在 好的 状况 这 是 一个 非常 有回报 走 .

对于身体状况良好的人来说，这是一次非常有益的徒步旅行。

['ɑ:rtɪst] [pɔɪnt] [treɪl] — [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔ:rt] [wɔ:k] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə] [æt; ət][ðə; ði] [nɔ:rθ] [end]
Artist Point Trail — A very short walk from the parking area at the north end
艺术家 观点 踪迹 — 一个 非常 短的 走 从 这 停車處 区域 在 这 北 结尾
[ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [rɪm] [draɪv] .
of the South Rim Drive .
的 这 南 轮缘 驾驶 .

艺术家角步道——从南缘公路北端的停车场步行很短一段路即可到达。

['meni] ['pi:p(ə)l] [kən'sɪdər] [ðɪs] [ðə; ði] [best] [vju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊər] [fɔ:lz] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Many	people	consider	this	the	best	view	of	the	Lower	Falls	and	much	of	the
许多	人们	考虑	这	这	最好的	看法	的	这	降低	瀑布	和	很多	的	这

['kænjən] .

Canyon	.
峡谷	.

许多人认为这里是观赏下瀑布和峡谷大部分地区的最佳地点。

[klɪr] [leɪk] [treɪl] — [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌŋk(ə)l] ['tɑ:mz] [treɪl] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə] [ðɪs] [treɪl] [teɪks] [ðə; ði]

Clear	Lake	Trail	—	From	the	Uncle	Tom's	Trail	parking	area	this	trail	takes	the
清除	湖	踪迹	—	从	这	叔叔	汤姆的	踪迹	停車處	区域	这	踪迹	需要	这

['haɪkər] [θru:] [lɑ:rdʒ] ['roʊlɪŋ] [medəuz] [ænd; ənd] ['fɔ:rɪstɪd] ['eriəz] [tu:; tə] [klɪr] [leɪk] .

hiker	through	large	rolling	meadows	and	forested	areas	to	Clear	Lake	.
徒步旅行者	通过	大的	滚动	草地	和	森林	区域	到	清除	湖	.

清水湖步道——从汤姆叔叔步道停车场出发，这条步道带领徒步旅行者穿过广阔的起伏草地和森林地区到达清水湖。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə'baʊt] 2¼ [maɪlz] [ˌraʊnd'trɪp] .

It	is	about	2¼	miles	roundtrip	.
它	是	关于	2¼	英里	往返	.

全程约2¼英里。

['baɪs(ə)n] [ænd; ənd] [elk] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn] [ði:z] [medəuz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜ:rli] ['mɔ:rnɪŋz] [ænd; ənd] [leɪt]

Bison	and	elk	may	be	seen	in	these	meadows	in	the	early	mornings	and	late
野牛	和	麋鹿	可能	是	已见	在	这些	草地	在	这	早期的	早晨	和	晚的

[ˌæftər'nu:nz] ,

afternoons	,
下午	,

清晨和傍晚时分，人们可能会在这些草地上看到野牛和麋鹿。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:l] .

especially	in	the	fall	.
尤其	在	这	落下	.

尤其是在秋季。

[lɑ:rdʒ] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ænd; ənd] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] ['sʌkjələnt] ['gra:siz] [ænd; ənd]

Large	ground	squirrel	populations	and	an	abundance	of	succulent	grasses	and
大的	地面	松鼠	人口	和	一个	丰富	的	多肉植物	草	和

[plænt] [ru:ts] ['ɔ:f(ə)n] [ə'trækt] [berz] [tu:; tə] [ði:z] [medəuz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

plant	roots	often	attract	bears	to	these	meadows	in	the	spring	,
植物	根	经常	吸引	熊	到	这些	草地	在	这	春天	,

春季，大量的地松鼠以及丰富的鲜嫩草类和植物根系常常吸引熊来到这些草地。

[wer] [ðeɪ] [spend] ['aʊərz] [dɪgɪŋ] [ænd; ənd] ['greɪzɪŋ] .

where	they	spend	hours	digging	and	grazing	.
在哪里	他们	花费	小时	挖掘	和	放牧	.

它们在那里花费数小时挖掘和吃草。

[saʊθ] [rɪm] [treɪl] — [pɑ:rk] [æt; ət] [ðə; ði] [lɑ:rdʒ] [lɑ:t] [nɪr] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] .

South	Rim	Trail	—	Park	at	the	large	lot	near	Chittenden	Bridge	.
南	轮缘	踪迹	—	公园	在	这	大的	很多	靠近	奇滕登	桥	.

南缘步道——在奇滕登桥附近的大型停车场停车。

[ðɪs] ['pɑ:rtli] [peɪvd] [treɪl] ['pærəlelz] [ðə; ði] ['kænjən] [fɔ:r; fər] 3¼ [maɪlz] [tu:; tə] [sə'blaɪm] [pɔɪnt] .

This	partly	paved	trail	parallels	the	Canyon	for	3¼	miles	to	Sublime	Point	.
这	部分	铺砌路面	踪迹	平行线	这	峡谷	为了	3¼	英里	到	升华	观点	.

这条部分铺设路面的步道与峡谷平行，延伸 3¼ 英里到达崇高点。

['meni] ['straɪkɪŋ] [v'ju:pɔɪnts] [ʌv; əv][bəuθ][fɔ:lz][ænd; ənd][ðə; ði]['kænjən][kæn; kən][bi:; bi] [ri:tʃt] [ɑ:n]

Many	striking	viewpoints	of	both	falls	and	the	Canyon	can	be	reached	on
许多	引人注目	观点	的	两个都	瀑布	和	这	峡谷	能	是	达到	在

[ðɪs] [treɪl] ,

this	trail	,
这	踪迹	,

这条步道沿途可以到达许多欣赏瀑布和峡谷美景的绝佳观景点。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ækses] [tu:; tə]['ʌŋk(ə)l]['tɑ:mz] [treɪl] , ['ɑ:rtɪst] [pɔɪnt] ,

as	well	as	access	to	Uncle	Tom's	Trail	,	Artist	Point	,
作为	出色地	作为	使用权	到	叔叔	汤姆的	踪迹	,	艺术家	观点	,

以及通往汤姆叔叔小径、艺术家角的通道

['lɪli,pæd] [leɪk] ([ə'baʊt] ¾ [ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl][frʌm; frəm]['ɑ:rtɪst] [pɔɪnt]) ,

Lilypad	Lake	(	about	¾	of	a	mile	from	Artist	Point	)	,
睡莲	湖	(	关于	¾	的	一个	英里	从	艺术家	观点	)	,

睡莲湖（距艺术家角约四分之三英里）

[ænd; ənd] [sə'blaɪm] [pɔɪnt] ([ə'baʊt] 1¼ [maɪlz] [frʌm; frəm]['ɑ:rtɪst] [pɔɪnt]) .

and	Sublime	Point	(	about	1¼	miles	from	Artist	Point	)	.
和	升华	观点	(	关于	1¼	英里	从	艺术家	观点	)	.

以及崇高点（距艺术家点约 1¼ 英里）。

['rɪbən] [leɪk] [treɪl] — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə] ['fɑ:loʊ] [ðə; ði] ['mɑ:rkɚz]

Ribbon	Lake	Trail	—	From	the	Chittenden	Bridge	parking	area	follow	the	markers
丝带	湖	踪迹	—	从	这	奇滕登	桥	停車處	区域	跟随	这	标记

[ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['wɑ:pɪti] [leɪk] [treɪl] [ʌn'tɪl][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə][ə; eɪ]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

along	the	Wapiti	Lake	Trail	until	you	come	to	a	junction	,
沿着	这	麋鹿	湖	踪迹	直到	你	来	到	一个	交汇处	,

丝带湖步道——从奇滕登桥停车场出发，沿着瓦皮蒂湖步道的标记走，直到到达一个岔路口，

[æt; ət][ə'baʊt][θri:][maɪlz] .

at	about	3	miles	.
在	关于	3	英里	.

大约3英里处。

[ber] [left] ([nɔ:rθ]) [æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ; ['rɪbən] [leɪk] [ɪz][ə'baʊt] ¾ [ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl]['fɑ:rðər] .

Bear	left	(	north	)	at	the	junction	;	Ribbon	Lake	is	about	¾	of	a	mile	farther	.
熊	左边	(	北	)	在	这	交汇处	;	丝带	湖	是	关于	¾	的	一个	英里	更远	.

在岔路口向左（北）行驶；丝带湖大约在四分之三英里之外。

[kə'nektɪŋ] [treɪlz] [tu:; tə] ['lɪli,pæd] [leɪk] , [klɪr] [leɪk] ,

Connecting	trails	to	Lilypad	Lake	,	Clear	Lake	,
连接	小径	到	睡莲	湖	,	清除	湖	,

连接莉莉帕德湖、清水湖的步道

[ænd; ənd][ðə; ði] [saʊθ] [rɪm] [treɪl] ['ɔ:fər] ['sevrəl] ['pɑ:səb(ə)l][,veəri:'eiʃənz][tu:; tə] [ðɪs] [trɪp] .

and	the	South	Rim	Trail	offer	several	possible	variations	to	this	trip	.
和	这	南	轮缘	踪迹	提供	一些	可能的	变体	到	这	旅行	.

南缘步道为这次旅行提供了几种可能的路线选择。

[æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][lɔ:ŋgər] [treɪlz] [ɑ:n][ðə; ði] [nɔ:rθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['kænjən] ,

As	with	the	longer	trails	on	the	north	side	of	the	Canyon	,
作为	和	这	更长	小径	在	这	北	边	的	这	峡谷	,

与峡谷北侧较长的步道一样，

[ðə; ði] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ɔ:l] [treɪlz] [ɪz][nɑ:t] [ʃoʊn] [ɑ:n][ðə; ði][mæp] ,

the	full	length	of	all	trails	is	not	shown	on	the	map	,
这	满的	长度	的	全部	小径	是	不是	所示	在	这	地图	,

地图上并未显示所有步道的完整长度。

[bʌt; bət][ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði][trɪps] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'loʊ] [ə'rɪdʒɪneɪt][ɑ:n][ðə; ði] [mæpt] ['eriə] .

but	**all**	**of**	**the**	**trips**	**described**	**below**	**originate**	**on**	**the**	**mapped**	**area**	**.**
但	全部	的	这	旅行	描述	以下	起源	在	这	已映射	区域	.

但下面描述的所有行程均从地图所示区域出发。

['bækkʌntri] [pə'mits] [ɑ:r; ər][rɪ'kwaɪərd][fɔ:r; fər][ɔ:l] [ˌoʊvər'naɪt] [haɪk] .

Backcountry	**permits**	**are**	**required**	**for**	**all**	**overnight**	**hikes**	**.**
偏远地区	许可证	是	必需的	为了	全部	过夜	徒步旅行	.

所有过夜徒步旅行都需要办理野外许可证。

['wɑ:pɪti] [leɪk] [treɪl] — [pɑ:rk][æt; ət] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə] .

Wapiti	**Lake**	**Trail**	**—**	**Park**	**at**	**Chittenden**	**Bridge**	**parking**	**area**	**.**
麋鹿	湖	踪迹	—	公园	在	奇滕登	桥	停車處	区域	.

瓦皮蒂湖步道——在奇滕登桥停车场停车。

[ðɪs] [fʊl] ['deɪz] [haɪk] [ʌp][ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði] ['sʌðərn] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevɪli] ['fɔ:rɪstɪd] ['mɪrər]

This	**full**	**day's**	**hike**	**up**	**and**	**over**	**the**	**southern**	**end**	**of**	**the**	**heavily**	**forested**	**Mirror**
这	满的	天	远足	向上	和	超过	这	南部	结尾	的	这	重度	森林	镜子

[plæ'toʊ] [tu:; tə]['wɑ:pɪti] [leɪk] [ɪz][ə; eɪ][rɪ'wɔ:rd][ɪn][ɪt'self][fɔ:r; fər][ðə; ði] [strɔ:ŋ] ['haɪkər] .

Plateau	**to**	**Wapiti**	**Lake**	**is**	**a**	**reward**	**in**	**itself**	**for**	**the**	**strong**	**hiker**	**.**
高原	到	麋鹿	湖	是	一个	报酬	在	本身	为了	这	强的	徒步旅行者	.

对于体格健壮的徒步者来说，花一整天时间徒步翻越森林茂密的镜山高原南端到达瓦皮蒂湖本身就是一种奖励。

[ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [ə'baʊt] - [maɪlz] [frʌm; frəm] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] .

The	**lake**	**is**	**about**	**18**	**miles**	**from**	**Chittenden**	**Bridge**	**.**
这	湖	是	关于	-	英里	从	奇滕登	桥	.

该湖距离奇滕登桥约 18 英里。

['saʊər] [kri:k] [treɪl] — [pɑ:rk][æt; ət] ['tʃɪtəndən] [brɪdʒ] ['pɑ:rkɪŋ] [lɑ:t] .

Sour	**Creek**	**Trail**	**—**	**Park**	**at**	**Chittenden**	**Bridge**	**parking**	**lot**	**.**
酸的	溪	踪迹	—	公园	在	奇滕登	桥	停車處	很多	.

酸溪步道——请将车停在奇滕登桥停车场。

[ðɪs] ['veri] ['pɑ:pjələr]['raɪdɪŋ] [treɪl] [ɪz]['ɔ:lsoʊ][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [wɔ:k] .

This	**very**	**popular**	**riding**	**trail**	**is**	**also**	**a**	**beautiful**	**walk**	**.**
这	非常	受欢迎的	骑术	踪迹	是	还	一个	美丽的	走	.

这条非常受欢迎的骑行路线同时也是一条风景优美的步行路线。

[ə'laʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ][hæf][ə; eɪ] [deɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˌraʊnd'trɪp] [wɔ:k] [tu:; tə] ['ræŋglər]

Allow	**a**	**little**	**more**	**than**	**a**	**half**	**a**	**day**	**for**	**the**	**roundtrip**	**walk**	**to**	**Wrangler**
允许	一个	小的	更多的	比	一个	一半	一个	天	为了	这	往返	走	到	牧马人

[leɪk] .

Lake	**.**
湖	.

往返 Wrangler Lake 的徒步行程大约需要半天多一点的时间。

['fɑ:loʊ] [ðə; ði]['wɑ:pɪti] [leɪk] [treɪl][fɔ:r; fər][ə'baʊt] 1½ [maɪlz] .

Follow	**the**	**Wapiti**	**Lake**	**trail**	**for**	**about**	**1½**	**miles**	**.**
跟随	这	麋鹿	湖	踪迹	为了	关于	1½	英里	.

沿着瓦皮蒂湖步道走大约 1.5 英里。

['fɑ:loʊ] [ðə; ði][saɪnz][æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n] , ['berɪŋ] [raɪt] ([saʊθ]) [tu:; tə][ðə; ði] [leɪk] , [æn; ən]

Follow	**the**	**signs**	**at**	**the**	**junction**	**,**	**bearing**	**right**	**(**	**south**	**)**	**to**	**the**	**lake**	**,**	**an**
跟随	这	标志	在	这	交汇处	,	轴承	正确的	(	南	)	到	这	湖	,	一个

[ə'dɪʃən(ə)l] 3¼ [maɪlz] .

additional	**3¼**	**miles**	**.**
额外的	3¼	英里	.

在路口按照指示牌行驶，向右（南）行驶即可到达湖边，再行驶 3¼ 英里。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ɪz] [θruː] [lɑːrdʒ] ['roʊlɪŋ] [medəuz] [æt; ət][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [end][ʌv; əv]

Most	of	the	way	is	through	large	rolling	meadows	at	the	northern	end	of
最多	的	这	方式	是	通过	大的	滚动	草地	在	这	北方	结尾	的

['heɪdən] ['væli] .

Hayden	Valley	.
海登	谷	.

大部分路程都要穿过海登山谷北端的大片起伏的草地。

[elk]['ɔːf(ə)n] [greɪz] [æt; ət] ['ræŋglər] [leɪk] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [leɪt] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] .

Elk	often	graze	at	Wrangler	Lake	early	and	late	in	the	day	.
麋鹿	经常	轻擦	在	牧马人	湖	早期的	和	晚的	在	这	天	.

麋鹿经常在清晨和傍晚到 Wrangler 湖边吃草。

['haʊərd] ['iːtən] [treɪl] [tuː; tə] [leɪk] — [ə'laʊ] [ə; eɪ] [fʊl] [deɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [haɪk] [frʌm; frəm] ['tʃɪtəndən]

Howard	Eaton	Trail	to	Lake	—	Allow	a	full	day	for	the	hike	from	Chittenden
霍华德	伊顿	踪迹	到	湖	—	允许	一个	满的	天	为了	这	远足	从	奇滕登

[brɪdʒ] [θruː] ['heɪdən] ['væli] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['jeləustəun] ['rɪvər] .

Bridge	through	Hayden	Valley	on	the	east	side	of	the	Yellowstone	River	.
桥	通过	海登	谷	在	这	东方	边	的	这	黄石公园	河	.

霍华德·伊顿步道至湖——从奇滕登桥出发，穿过黄石河东岸的海顿山谷，徒步需要一整天的时间。

['grɪzli] [ber] , ['baɪs(ə)n] , [elk] , [ænd; ənd] [muːs] — [ɔːr][ðer; ðər][saɪn] — [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [siːn] [ɑːn]

Grizzly	bear	,	bison	,	elk	,	and	moose	—	or	their	sign	—	are	commonly	seen	on
灰熊	熊	,	野牛	,	麋鹿	,	和	驼鹿	—	或者	他们的	符号	—	是	通常	已见	在

[ðɪs] [wɔːk] .

this	walk	.
这	走	.

在这条徒步路线上，经常可以看到灰熊、野牛、麋鹿和驼鹿——或者它们的踪迹。

[ɔːl][lɑːrdʒ] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [pə'tenʃəli] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [ə'proʊtʃt] .

All	large	animals	are	potentially	dangerous	and	should	not	be	approached	.
全部	大的	动物	是	可能	危险的	和	应该	不是	是	接近	.

所有大型动物都具有潜在危险性，不应靠近。

[ə; eɪ][loʊn] [bʊl] ['baɪs(ə)n][ɪz][ə'loʊn][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['riːz(ə)nz] ,

A	lone	bull	bison	is	alone	for	several	reasons	,
一个	孤独	公牛	野牛	是	独自的	为了	一些	原因	,

一头孤零零的雄性野牛独自生活的原因有很多。

[wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [hiː; hi][dʒʌst] [dʌz] [nɑːt][wɑːnt]['eni] ['kʌmpəni] .

one	of	which	may	be	that	he	just	does	not	want	any	company	.
一	的	哪个	可能	是	那	他	只是	做	不是	想	任何	公司	.

其中一种可能性是他只是不想有人陪伴。

['ɔːlsoʊ] , [fɔːr; fər][jʊr; jər] [oʊn] ['seɪfti] [ænd; ənd][fɔːr; fər][ðer; ðər] [wel] - ['biːɪŋ] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd]['nevər]

Also	,	for	your	own	safety	and	for	their	well	-	being	you	should	never
还	,	为了	你的	自己的	安全	和	为了	他们的	出色地	-	存在	你	应该	绝不

[dɪ'stɜːrb]['waɪldlaɪf][wɪð; wɪθ] [jʌŋ] .

disturb	wildlife	with	young	.
打扰	野生动物	和	年轻的	.

此外，为了您自身的安全和它们的福祉，您绝不应该打扰有幼崽的野生动物。

[ðə; ði]['rɪvər] [tiːmz] [wɪð; wɪθ][laɪf] .

The	river	teems	with	life	.
这	河	团队	和	生活	.

河里生机勃勃。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kloʊzd] [tuː; tə] [ˈfɪʃɪŋ] [ɪn] [ˈheɪdən] [ˈvæli] [soʊ] [ðæt] [ˈnestɪŋ] [ˈwɔːtərfaʊl] [kæn; kən] [reɪz]

It	is	closed	to	fishing	in	Hayden	Valley	so	that	nesting	waterfowl	can	raise
它	是	关闭	到	钓鱼	在	海登	谷	所以	那	嵌套	水禽	能	增加

[ðer; ðər] [jʌŋ] [ɪn] [piːs] .

their	young	in	peace	.
他们的	年轻的	在	和平	.

海登谷禁止捕鱼，以便筑巢的水禽能够安心地抚养幼鸟。

[lʊk] [fɔːr; fər] [dʌks] , [giːs] , [ˈtrʌmpɪtər] [swɔnz] , [ˈpelɪkənz] , [ˈmʌskræt] , [mɪŋk] , [ˈɑːtər] , [ænd; ənd]

Look	for	ducks	,	geese	,	trumpeter	swans	,	pelicans	,	muskrat	,	mink	,	otter	,	and
看	为了	鸭子	,	鹅	,	小号手	天鹅	,	鹈鹕	,	麝鼠	,	貂	,	獭	,	和

[kaɪˈəʊtiːz] . [θriː]

coyotes	.	3
郊狼	.	3

寻找鸭子、鹅、大天鹅、鹈鹕、麝鼠、水貂、水獭和郊狼。3

[grænd] [ˈkænjən] [ænd; ənd] [fɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈjeləustəun]

GRAND	CANYON	AND	FALLS	OF	THE	YELLOWSTONE
盛大	峡谷	和	瀑布	的	这	黄石公园

大峡谷和黄石瀑布

[treɪlz] , [roʊdz] , [ænd; ənd] [fəˈsɪlətiz]

TRAILS	,	ROADS	,	AND	FACILITIES
小径	,	道路	,	和	设施

步道、道路和设施

[ˈkænjən] [dˈʒeɪsˈiːtˈiː] .

CANYON	JCT	.
峡谷	交界处	.

峡谷交汇处

[ˈʃaʊɝz] [ænd; ənd] [ˈlɔːndri]

Showers	And	Laundry
淋浴	和	洗衣店

淋浴和洗衣

[ˈkæbinz]

Cabins
小木屋

小木屋

[ˈkæmpgraʊnd]

Campground
营地

营地

[ˈæmfɪθiːətər]

Amphitheater
露天剧场

露天剧场

[gæs][ˈsteɪʃ(ə)n]

Gas	Station
气体	车站

加油站

[ˈvɪzɪtər] [ˈsentər]

Visitor	Center
游客	中心

游客中心

“ [piː] ” [luːp] ['kæbinz]
“ P ” Loop Cabins
“ P ” 环形 小木屋

“P”环线小屋

['raɪdɪŋ] ['steɪb(ə)l]
Riding Stable
骑术 稳定的

马厩

[tuː; tə] ['taʊər] ['dʒʌŋkʃ(ə)n]
To Tower Junction
到 塔 交汇处

前往塔楼交汇处

[tuː; tə] ['nɔːrɪs] ['dʒʌŋkʃ(ə)n]
To Norris Junction
到 诺里斯 交汇处

前往诺里斯枢纽站

[nɔːrθ] [rɪm] [draɪv]
North Rim Drive
北 轮缘 驾驶

北缘大道

['sɜːrvɪs] [roʊd]
Service Road
服务 路

服务道路

['tʃɪtəndən] [brɪdʒ]
Chittenden Bridge
奇滕登 桥

奇滕登桥

[tuː; tə] ['jeləustəun] [leɪk]
To Yellowstone Lake
到 黄石公园 湖

前往黄石湖

[kæ'skeɪd] [leɪk] [treɪl]
Cascade Lake Trail
级联 湖 踪迹

卡斯卡德湖步道

['haʊərd] ['iːtən] [treɪl]
Howard Eaton Trail
霍华德 伊顿 踪迹

霍华德·伊顿小径

[tuː; tə] ['taʊər]
To Tower
到 塔

到塔

[tuː; tə]['sɛvən][maɪl] [hoʊl]
To 7 Mile Hole
到 7 英里 洞

到七英里洞

[tuː; tə] [leɪk]
To Lake
到 湖

到湖

[nɔːrθ] [rɪm] [treɪl]
North **Rim** **Trail**
北 轮缘 踪迹

北缘步道

[brɪŋk] [ʌv; əv] [fɔːlz] [treɪl]
Brink **of** **Falls** **Trail**
边缘 的 瀑布 踪迹

瀑布边缘步道

['lʊkaʊt] [pɔɪnt]
Lookout **Point**
瞭望台 观点

瞭望点

[red] [rɑːk] [pɔɪnt]
Red **Rock** **Point**
红色的 岩石 观点

红岩点

['grændvˌjuː]
Grandview
格兰德维尤

格兰德维尤

['gleɪʃ(ə)l] ['boʊldər]
Glacial **Boulder**
冰川 博尔德

冰川巨石

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt]
Inspiration **Point**
灵感 观点

灵感点

['jeləustəun] ['rɪvər]
Yellowstone **River**
黄石公园 河

黄石河

['ʌpər] [fɔːlz]
UPPER **FALLS**
上 瀑布

上瀑布

[kæ'skeɪd] [kriːk]
Cascade **Creek**
级联 溪

卡斯卡德溪

['krɪst(ə)l] [fɔːlz]
Crystal **Falls**
水晶 瀑布

水晶瀑布

['loʊər] [fɔːlz]
LOWER **FALLS**
降低 瀑布

下瀑布

[saʊθ] [rɪm] [treɪl]
South **Rim** **Trail**
南 轮缘 踪迹

南缘步道

['ʌŋk(ə)l]['tɑ:mz] [treɪl]
Uncle **Tom's** **Trail**
叔叔 汤姆的 踪迹

《汤姆叔叔的小径》

['ɑ:rtɪst] [pɔɪnt]
Artist **Point**
艺术家 观点

艺术家观点

[sə'blaɪm] [pɔɪnt]
Sublime **Point**
升华 观点

崇高点

['sɪlvər] [kɔ:rd] [kæ'skeɪd]
Silver **Cord** **Cascade**
银 绳索 级联

银绳瀑布

[saʊθ] [rɪm] [draɪv]
South **Rim** **Drive**
南 轮缘 驾驶

南缘大道

['ʌŋk(ə)l] ['tɑ:mz] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə]
UNCLE **TOM'S** **PARKING** **AREA**
叔叔 汤姆的 停車處 区域

汤姆叔叔停车场

[klɪr] [leɪk] [treɪl]
Clear **Lake** **Trail**
清除 湖 踪迹

清湖步道

[klɪr] [leɪk]
Clear **Lake**
清除 湖

清水湖

['lɪli] [pæd] [leɪk]
Lily **Pad** **Lake**
百合 软垫 湖

睡莲湖

['rɪbən] [leɪk] [treɪl]
Ribbon **Lake** **Trail**
丝带 湖 踪迹

丝带湖步道

['rɪbən] [leɪk]
Ribbon **Lake**
丝带 湖

丝带湖

['wɑ:pɪti] [leɪk] [treɪl]
Wapiti **Lake** **Trail**
麋鹿 湖 踪迹

瓦皮蒂湖步道

['saʊər][ˌsi:'ɑ:r] .
Sour **Cr** **.**
酸的 Cr .

酸味 Cr。

[treɪl]
Trail
踪迹

踪迹

[siː] . [em] . — [tiː] . [tiː] . — [piː] . [tiː] . -
C . M . — T . T . — P . T . 67
C . M . — T . T . — P . T . -

CM—TT—PT 67

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz]['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神